

V

(Avviżi)

PROCEDURI TAL-QORTI

IL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Awla Manja) tad-19 ta' Lulju 2012 — Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea vs Zhejiang Xinan Chemical Industrial Group Co. Ltd, Il-Kummissjoni Ewropea, Association des Utilisateurs et Distributeurs de l'AgroChimie Européenne (Audace)

(Kawża C-337/09 P) ⁽¹⁾

(“Appell — Politika kummerċjali — Dumping — Importazzjonijiet ta’ glifosat li jorigina mir-Repubblika Popolari taċ-Ċina — Regolament (KE) Nru 384/96 — Artikolu 2(7)(b) u (ċ) — Status ta’ impriża li joperaw taħt kundizzjonijiet ta’ ekonomija tas-suq — Kuncett ta’ ‘interferenza sinjifikanti mill-Istat’ fis-sens tal-ewwel inċiż tal-Artikolu 2(7)(ċ) — Azzjonist pubbliku li de facto jikkontrolla l-laqgħa ġenerali tal-azzjonisti tal-produttur — Assimilazzjoni ta’ tali kontroll ma’ ‘interferenza sinjifikanti’ — Evalwazzjoni ta’ mekka-niżmu ta’ approvazzjoni tal-kuntratti għall-esportazzjoni — Limiti tal-istharriġ ġudizzjarju — Evalwazzjoni tal-provi prodotti”)

(2012/C 295/02)

Lingwa tal-proċedura: l-Ingliż

Partijiet

Appellant: Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea (rappreżentanti: J.-P. Hix, aġent u G. Berrisch, avukat)

Appellati: Zhejiang Xinan Chemical Industrial Group Co. Ltd (rappreżentanti: inizjalment D. Horovitz, avukat, sussegwentment F. Graafsma, J. Cornelis u A. Woolich, avukati, kif ukoll K. Adamantopoulos, dikigoros, u M. D. Moulis, barrister), Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: T. Scharf u N. Khan kif ukoll K. Talabér-Ritz, aġenti), Association des utilisateurs et distributeurs de l'agrochimie européenne (Audace) (rappreżentanti J. Flynn, QC)

Suġġett

Appell mis-sentenza tal-Qorti tal-Prim'Istanza (Ir-Raba' Awla) tas-17 ta' Ġunju 2009, Zhejiang Xinan Chemical Industrial Group vs Il-Kunsill (T-498/04), li permezz tagħha l-Qorti tal-Prim'Istanza annullat, għal dak li jirrigwarda lil Zhejiang Xinan Chemical Industrial Group Co. Ltd., l-Artikolu 1 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1683/2004, tal-24 ta' Settembru 2004, li jimponi dazju anti-dumping definittiv fuq importazzjonijiet ta'

glyphosate li joriginaw fir-Repubblika Popolari taċ-Ċina (ĠU L 333M, 11.12.2008, p. 19) — Interpretazzjoni tal-Artikolu 2(7)(ċ) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 384/96, tat-22 ta' Dicembru 1995, dwar il-protezzjoni kontra l-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping minn pajjiżi mhux membri tal-Komunità Ewropea (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 11, Vol. 10 p. 45) — Status ta' impriża li topera f'ekonomija tas-suq

Dispożittiv

- (1) L-appell huwa miċhud.
- (2) Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea huwa kkundannat għall-ispejjeż, inklużi dawk marbuta mal-proċedura għal miżuri provviżorji.
- (3) Il-Kummissjoni Ewropea għandha tbat i-ispejjeż tagħha.

⁽¹⁾ ĠU C 282, 21.11.2009.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Awla Manja) tad-19 ta' Lulju 2012 — Il-Parlament Ewropew vs Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea

(Kawża C-130/10) ⁽¹⁾

(Politika barranija u ta' sigurtà komuni — Regolament (KE) Nru 881/2002 — Regolament (UE) Nru 1286/2009 — Miżuri restrittivi kontra persuni u entitajiet assoċjati ma' Usama Bin Laden, man-netwerk Al-Qaida u mat-Taliban — Iffriżar ta' fondi u ta' riżorsi ekonomiċi — Għażla tal-baži legali — Artikoli 75 TFUE u 215 TFUE — Dħul fis-seħħ tat-Trattat ta' Lisbona — Dispożizzjonijiet tranżitorji — Pożizzjonijiet komuni u deċiżjonijiet PBSK — Proposta kongunta tar-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà u tal-Kummissjoni)

(2012/C 295/03)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Il-Parlament Ewropew (rappreżentanti: E. Perillo, K. Bradley, A. Auersperger Matić u U. Rösslein, aġenti)

Konvenut: Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea (rappreżentanti: M. Bishop u R. Szostak, aġenti)

Intervenjenti insostenn tal-parti konvenuta: Ir-Repubblika Ċeka (rappreżentanti: M. Smolek, E. Ruffer u K. Najmanová, aġenti), Ir-Repubblika Franciża (rappreżentanti: G. de Bergues u A. Adam, aġenti), Ir-Renju tal-Isvezja (rappreżentanti: A. Falk u C. Meyer-Seitz, aġenti), Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: S. Boelaert u M. Konstantinidis, aġenti)

Suġġett

Rikors għal annullament — Annullament tar-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 1286/2009, tat-22 ta' Diċembru 2009, li jemenda r-Regolament (KE) Nru 881/2002 li jimponi ċerti miżuri speċifiċi restrittivi diretti kontra ċerti persuni u entitajiet assoċjati ma' Usama bin Laden, in-netwerk ta' Al-Qaida u t-Taliban (ĠU L 346, p. 42) — Għażla tal-bażi legali

Dispożittiv

- (1) Ir-rikors huwa miċhud.
- (2) Il-Parlament Ewropew huwa kkundannat għall ispejjeż.
- (3) Ir-Repubblika Ċeka, ir-Repubblika Franciża, ir-Renju tal-Isvezja u l-Kummissjoni Ewropea għandhom ibatu l ispejjeż rispettivi tagħhom.

(¹) ĠU C 134, 22.05.2010

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Ewwel Awla) tad-19 ta' Lulju 2012 (talba għal deċiżjoni preliminari mill-Hoge Raad der Nederlanden — il-Pajjiżi l-Baxxi) — X vs Staatssecretaris van Financiën

(Kawża C-334/10) (¹)

(Sitt Direttiva tal-VAT — L-ewwel subparagrafu (a) u (b) tal-Artikolu 6(2), l-Artikolu 11(A)(1)(ċ) u l-Artikolu 17(2) — Parti minn oġġett ta' investiment tal-impriza — Użu temporanju għal finijiet privati — Xogħol ta' trasformazzjonijiet permanenti fl-imsemmi oġġett — Hlas tal-VAT għal tibdiliet fit-tul — Dritt għal tnaqqis)

(2012/C 295/04)

Lingwa tal-kawża: l-Olandiż

Qorti tar-rinviju

Hoge Raad der Nederlanden

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: X

Konvenuta: Staatssecretaris van Financiën

Suġġett

Talba għal deċiżjoni preliminari — Hoge Raad der Nederlanden — Interpretazzjoni tal-ewwel subparagrafu (a) u (b) tal-Artikolu 6(2), tal-Artikolu 11(A)(1)(ċ) u tal-Artikolu 17(2) tas-Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KEE, tas-17 ta' Mejju 1977, fuq l-armonizzazzjoni tal-ligijiet tal-Istati Membri dwar taxxi fuq id-dhul mill-bejgħ — Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud: bażi uniformi ta' stima (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 9, Vol. 1, p. 23) — Tnaqqis tat-taxxa tal-input imhallsa — Persuna taxxabbli li tkun użat temporanjament u għal skopijiet privati parti minn oġġett ta' investiment tal-impriza tagħha u li għamlet għal dawn l-ghanijiet adattamenti permanenti lil din il-parti tal-oġġett — Dritt għal tnaqqis mill-VAT imhallsa għall-adattamenti permanenti

Dispożittiv

L-ewwel subparagrafu (a) u (b) tal-Artikolu 6(2), l-Artikolu 11(A)(1)(ċ) u l-Artikolu 17(2) tas-Sitt Direttiva tal-Kunsill, tas-17 ta' Mejju 1977, fuq l-armonizzazzjoni tal-ligijiet tal-Istati Membri dwar taxxi fuq id-dhul mill-bejgħ — Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud: bażi uniformi ta' stima, kif emendata bid-Direttiva tal-Kunsill 95/7/KE, tal-10 ta' April 1995 għandhom jiġu interpretati fis-sens li, minn naha, persuna taxxabbli li tuża temporanjament għall-bżonnijiet privati tagħha parti minn oġġett ta' investiment allokat għan-negozju tagħha għandha, b'applikazzjoni ta' dawk id-dispożizzjonijiet, dritt għal tnaqqis mit-taxxa tal-input fuq il-valur miżjud fuq l-ispejjeż magħmula sabiex isiru trasformazzjonijiet permanenti f'dan l-oġġett anki meta dawk it-trasformazzjonijiet ikunu saru bl-ghan ta' dan l-użu għal finijiet privati u li, min-naha ohra, dan id-dritt għal tnaqqis jeżisti indipendentement mill-punt dwar jekk, fil-mument tal-akkwist ta' oġġett ta' investiment li fih saru l-imsemmija trasformazzjonijiet, il-VAT kinitx giet iffatturata lill-persuna taxxabbli u jekk gietx imnaqqsa minn din tal-aħhar.

(¹) ĠU C 246, 11.09.2010

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tielet Awla) tad-19 ta' Lulju 2012 (talba għal deċiżjoni preliminari ta' Sozialgericht Würzburg — il-Germanja) — Doris Reichel-Albert vs Deutsche Rentenversicherung Nordbayern

(Kawża C-522/10) (¹)

(“Sigurtà soċjali tal-haddiema migranti — Regolament (KE) Nru 987/2009 — Artikolu 44(2) — Eżami tad-dritt għall-pensjoni tax-xjuħija — Kunsiderazzjoni tal-perijodi għat-trob-bija tat-tfal mwettqa fi Stat Membru iehor — Applikabbiltà — Artikolu 21 TFUE — Moviment liberu taċ-ċittadini”)

(2012/C 295/05)

Lingwa tal-kawża: il-Germaniż

Qorti tar-rinviju

Sozialgericht Würzburg